

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE/ REGULAR MONTHLY MEETING
Février 27 February 2018
PROCÈS-VERBAL/MINUTES

1. Ouverture de la réunion: 19 h 37
Call to order: 7:37 p.m.

Maire/ Mayor Denis McIntyre
Conseiller/ Councillor Luc Levesque
Conseillère/ Councillor Denise Bushey
Conseiller/ Councillor Marcel Girard
Directrice générale/ Administrator Johanne McIntyre Levesque
Secrétaire-Trésorière/ Secretary-Treasurer Lilianne Cayouette
Travaux publics /Public Works Larry Petersen
Chef des Pompiers /Fire Chief Gaétan Sivret
Madame Annie Thériault
Monsieur Majella Thériault

Absent/Absent : Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque

2. Adoption de l'ordre du jour/Approval of agenda

Proposition : Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.
Proposition: Motion: That the agenda be approved as presented.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Luc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

3. Conflit d'intérêts/Conflict of Interest

Aucun/None

4. Adoption des procès-verbaux: Réunion ordinaire publique du 30 janvier 2018 et la réunion spéciale du 9 janvier 2018.
Approval of minutes : Regular Monthly Meeting of January 30th, 2018 and the Special Meeting of January 9th, 2018.

PROPOSITION: Que le procès-verbal de la réunion ordinaire publique du 30 janvier 2018 et de la réunion spéciale du 09 janvier 2018 soit approuvé tel que présenté.

MOTION: That the minutes of the Regular Monthly Meeting of January 30th, 2018 and Special Meeting of January 09th, 2018 be approved as presented.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

5. Affaires découlant des procès-verbaux:
Business arising from minutes :

Aucun/None

6. Rapport des comités/Committee Reports :

POMPIERS & POLICE: Chef des pompiers – Gaétan Sivret & Conseiller Marcel Girard
FIRE & POLICING: Fire Chief – Gaétan Sivret & Councillor Marcel Girard

Le Chef des pompiers Gaétan Sivret donna son rapport mensuel et une copie est incluse avec le procès-verbal.

Fire Chief Gaétan Sivret gave his monthly report to council and a copy is included with the minutes.

TRAVAUX PUBLICS: Superviseur Larry Petersen & Conseiller Luc Levesque
PUBLIC WORKS: Supervisor Larry Petersen & Councillor Luc Levesque

Monsieur Larry Petersen lut son rapport mensuel et une copie est incluse avec le procès-verbal.

Mr. Larry Petersen read his monthly report and a copy is included with the minutes.

Les membres du conseil municipal furent informés que Madame Chantal Cormier avait délivré une lettre à propos de certains problèmes de sécurité sur une partie de la Rue Mountain Brook située devant sa résidence. Tous étaient en accord que nous regarderons à la situation tôt ce printemps.

Members of council were informed that Ms. Chantal Cormier had hand delivered a letter regarding security issues on part of Mountain Brook Street in front of her residence. It was agreed that the situation would be look at early this spring.

SENTIERS NB: Maire adjoint Marc Levesque
NB TRAILS: Deputy Mayor Marc Levesque

Aucun/None

COMMISSION DE SERVICE RÉGIONAL RESTIGOUCHE: Maire Denis McIntyre
RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION: Mayor Denis McIntyre

Le Maire Denis McIntyre lut son rapport et une copie est incluse avec le procès-verbal.
Mayor Denis McIntyre read his report and a copy is included with the minutes.

RÉCRÉATION: Conseiller Marcel Girard
RECREATION: Councillor Marcel Girard

- a) A.C.A. – Nouveau-Brunswick Loi sur les compagnies Formule 35.1
A.C.A. – New Brunswick Companies Act Form 35.1

Il fut suggéré que la municipalité contacte tous les organismes du village pour leur demander d'avoir un de leur représentant à la prochaine réunion qui sera cédulée prochainement.

It was suggested, that the municipality contact all organizations in the village and ask them to have a representative from their committee attend a meeting which should be scheduled soon.

AÉROPORT : Eric Perry, Jean-Philippe Levesque & Maire Denis McIntyre
AIRPORT: Eric Perry, Jean-Philippe Levesque & Mayor Denis McIntyre

Le Maire Denis McIntyre donna un rapport des items discutés lors de la dernière réunion de l'Aéroport Régionale de Charlo.

Mayor Denis McIntyre gave his report on items that were discussed during the last Charlo Regional Airport meeting.

FINANCES: Maire Denis McIntyre & Conseillère Denise Bushey
FINANCES: Mayor Denis McIntyre & Councillor Denise Bushey

Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo approuve le rapport financier pour le GRF & URF pour la période se terminant le 31 janvier 2018.

Motion: That the municipal council for the Village of Charlo approves the financial statement for the GRF and URF for the period ending January 31st, 2018.

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

- a) Coût pour le service Interac (Carte debit)/Cost for Interac Services (Debit Card)

Proposition: Le conseil municipal du Village de Charlo accepte les frais pour avoir le service d'Interac au bureau de la municipalité.

Motion: That the municipal council for the Village of Charlo accepts the fees to offer the Interac services at the municipal office.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

**RESSOURCES HUMAINES: Conseillère Denise Bushey & Conseiller Marcel Girard
HUMAN RESOURCES: Councillor Denise Bushey & Councillor Marcel Girard**

- a) Secrétaire-Trésorière à temps partiel – RE: R2 Ressources Humaines
Secretary-Treasurer part time – RE: R2 Human Resources

Il a été décidé d'attendre pour une autre offre de services d'une firme en ressources humaines afin de nous aider à combler le poste de secrétaire-trésorière à temps partiel.

It was decided to wait until we received another proposal from a human resources agency to help us fulfill the position of a part time secretary-treasurer..

**MESURES D'URGENCE: Monsieur Eric Perry & Maire adjoint Marc Levesque
E.M.O.: Mr. Eric Perry & Deputy Mayor Marc Levesque**

Aucun/None

FESTIVALS & ÉVÉNEMENTS: Conseiller Marcel Girard & Conseillère Denise Bushey

FESTIVALS & EVENTS: Councillor Marcel Girard & Councillor Denis Bushey

Aucun/None

CAMPING & PLAGE: Conseiller Luc Levesque

CAMPING & BEACH: Councillor Luc Levesque

Aucun/None

LES AVENTURIERS: Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque

Aucun/None

LES RÉSIDENCES CHARLO INC.: Conseiller Luc Levesque

CHARLO RESIDENCES INC.: Councillor Luc Levesque

Aucun/None

PATRIMOINE & CULTURE: Conseillère Denise Bushey & Maire Denis McIntyre

HERITAGE & CULTURE: Councillor Denise Bushey & Mayor Denis McIntyre

La conseillère Denise Bushey mentionna que le Comité du Centenaire organise un défilé de mode le 24 mars au Restaurant La Source et que tous les billets sont vendus.

Councillor Denise Bushey mentioned that the Centennial Committee is organizing a fashion show at La Source Restaurant on March 24th, and all tickets have been sold.

PISCICULTURE DE CHARLO: Maire adjoint Marc Levesque

CHARLO FISH HATCHERY: Deputy Mayor Marc Levesque

Aucun/None

CLUB D'ÂGE D'OR DE CHARLO: Conseillère Denise Bushey

CHARLO GOLDEN AGE: Councillor Denise Bushey

Aucun/None

CLUB ALLAOOLEG (Membre du club des plus belles baies du monde/Member of the Most Beautiful Bays of the World): Maire adjoint/Deputy Mayor Marc Levesque

Le Maire Denis McIntyre mentionna que le Club Allaooleg a une nouvelle présidente, Madame Rachel Arseneau Ferguson.

Mayor Denis McIntyre mentioned that the Club Allaooleg has a new president, Mrs. Rachel Arseneau Ferguson.

L'ASSOCIATION DU LITTORAL DE CHARLO: Conseiller Luc Levesque
CHARLO COASTLINE ASSOCIATION: Councillor Luc Levesque

Aucun/None

RAPPORT DU MAIRE :
MAYOR'S REPORT:

Le rapport du Maire Denis McIntyre est inclus avec le procès-verbal.
Mayor Denis McIntyre's report is included with the minutes.

RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE :
ADMINISTRATOR'S REPORT :

La Directrice générale lut son rapport et une copie est incluse avec le procès-verbal.
The Administrator read her report and a copy is included with the minutes.

7. Affaires reportées:
Unfinished Business:

Aucun/None

8. Affaires nouvelles :
New Business:

8.1 Brunswick News – RE: Publicité 22 mars Journée Mondiale de
L'eau/Advertisement March 22nd World Water Day

Proposition: Que cette demande soit mise en filière.

Motion: That this request be placed on file.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard

Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

8.2 Mois de la nutrition – Proclamation/Nutrition Month 2018 Proclamation

Proclamation

**MOIS DE LA NUTRITION des Diététistes du Canada
« Découvrez le pouvoir des aliments
Avec les diététistes, voyez comment les aliments peuvent
nourrir, faire découvrir, prévenir, guérir et nous rassembler »**

MARS 2018

- ATTENDU QUE** l'objectif du Mois national de la nutrition est d'inciter les Canadiens à bien manger;
- ET ATTENDU QUE** les diététistes sont une source fiable de renseignements sur la nutrition et qu'elles lancent une campagne mettant l'accent sur l'aide à apporter aux consommateurs dans le choix d'aliments sains;
- ET ATTENDU QUE** les Canadiens sont intéressés à bien s'alimenter et qu'ils désirent des renseignements pour y parvenir – les diététistes offrent des ressources sur la nutrition de même que des outils interactifs sur le site Web des Diététistes du Canada - [Diététistes du Canada](#)

POUR CES MOTIFS, JE, Denis McIntyre de Charlo, Nouveau-Brunswick,
PROCLAME PAR LA PRÉSENTE le mois de mars, **LE MOIS DE LA NUTRITION** dans le Village de Charlo, Nouveau-Brunswick.

Denis McIntyre, Maire
Charlo, Nouveau-Brunswick

Proclamation

Dietitians of Canada NUTRITION MONTH

Unlock the Power of Food
Realize the potential of food to fuel, discover, prevent, heal and bring us together
-- with the help of dietitians.

MARCH 2018

WHEREAS The goal of National Nutrition month is to encourage all Canadians to eat well;

Réunion ordinaire publique/Regular Monthly Meeting
Procès-verbal/Minutes – Page 8
Février 27 February 2018

AND WHEREAS Registered Dietitians are a trusted source of credible nutrition information and are launching a campaign focusing on helping consumers make healthier food choices;

AND WHEREAS Canadians are interested in healthy eating and want information to help them achieve this goal - dietitians offer nutrition resources as well as interactive tools on the Dietitians of Canada web site - www.dietitians.ca

NOW, THEREFORE, I, Denis McIntyre of the Village of Charlo, New-Brunswick, **DO HEREBY PROCLAIM** the month of March 2018, **NUTRITION MONTH** in the Village of Charlo, New-Brunswick.

Denis McIntyre, Mayor

Village of Charlo, New-Brunswick

- 8.3 Libertévision – RE: Soumission pour un enseigne numérique/Proposal for a numeric sign

Pour information/For information

- 8.4 Commission de services régionaux Restigouche – Urbanisme : RE : Aucun permis de construction ne fut émis pendant le mois de janvier 2018
Restigouche Regional Service Commission – Planning: RE: No building permit was issued in the month of January 2018

Pour information/For information

- 8.5 Administration portuaire de Belledune – RE: Chaises Adirondack
Belledune Port Authority – RE: Adirondack chair

La directrice générale contactera l'administration Portuaire de Belledune pour confirmer notre intérêt de recevoir une chaise Adirondack, si possible en avoir 2.

The Administrator will contact the Port of Belledune Authority to confirm our interest to get an Adirondack chair, if possible we would like 2.

- 8.6 A.M.A.N.B. – RE : Conférence Prêt à l'action – s'adapter aux changements climatiques le 14 mars à Miramichi (9h00 à 15h00 – coût 60 \$)
A.M.A.N.B. – RE: Conference Ready for Action – Adapting to a Changing Climate, March 14th in Miramichi (9:00 a.m. to 3:00 p.m. – Cost \$60.00)

Proposition: Que le Village de Charlo couvre les dépenses pour qu'une personne puisse assister à la conférence «Prêt à l'action – S'adapter aux changements climatiques» qui aura lieu le 14 mars à Miramichi.

Motion: That the Village of Charlo cover the expense for one person to attend the «Ready for Action – Adapting to a Changing Climate» Conference in Miramichi on March 14th.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

8.7 Rod Harquail Memorial Tournament – RE : Don/Donation

Proposition: Que le Village de Charlo fasse un don de 100 \$ pour le fond Rod Harquail.

Motion: That the Village of Charlo makes a donation of \$100 to the Rod Harquail Memorial Tournament.

**Proposée par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

8.8 Bureau du lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick – RE : Mises en candidature pour l'Ordre du Nouveau-Brunswick
Lieutenant-Governor of New Brunswick – RE: Nomination for the Order of New Brunswick

Proposition: Que cette demande soit mise en filière.

Motion: That this request be placed on file.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Conseillère/Councillor Denise Bushey**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

8.9 Fondation des Amis de la Santé/Friends of Healthcare Foundation – RE: Radiothon

Proposition: Que le Village de Charlo fasse un don de 200 \$ pour le Radiothon de la Fondation des Amis de la Santé.

Motion: That the Village of Charlo makes a donation of \$200 to the Radiothon of the Friends of Healthcare Foundation.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

- 8.10 Centre d'Entrepreneurship du Restigouche – RE : Restigouche Mon Choix!
Restigouche Entrepreneurship Centre Inc. - RE : Restigouche My Choice!

Pour information/For information

9. Clôture de la réunion/Adjournment

Proposition: Que la réunion soit ajournée à 20 h 25

Motion: That the meeting be adjourned at 8:25 p.m.

Proposé par/Moved by: Conseillère/Councillor Denise Bushey

Denis McIntyre
Maire /Mayor

Johanne McIntyre Levesque
Directrice Générale/Administrator